



المملكة العربية السعودية  
وزارة التعليم العالي  
جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية  
معهد تعليم اللغة العربية  
قسم علم اللغة التطبيقي

# الدلالات الجديدة في "المعجم الكبير: مواد حرفي الدال والذال"

(دراسة وصفية تحليلية)

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي

إعداد:

بدرية بنت براك بن بنية السبيعي العنزي

إشراف الدكتور:

محمد بن نافع بن بداح العنزي

الأستاذ المشارك في معهد تعليم اللغة العربية

١٤٣٣هـ / ٢٠١٢م

## بسم الله الرحمن الرحيم

الملخص باللغة العربية

### " الدلالات الجديدة في المعجم الكبير: مواد حرفي الدال والذال "

إعداد : بدرية بنت براك بنيه العنزي

ماجستير في علم اللغة التطبيقي ١٤٣٣ هـ

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

إشراف الدكتور/ محمد بن نافع العنزي

- موضوع الدراسة وفحواها: تتناول هذه الدراسة "الدلالات الجديدة في مواد الدال والذال من المعجم الكبير"، وهذه الدلالات هي الدلالات التي لم تعرفها العربية في عصور الاحتجاج ممثلة في معجم "لسان العرب"، ويتم الحكم عليها بناءً على إشارة المعجم الكبير بقوله: "محدثة"، أو "مجمعة"، أو بمقارنتها بما جاء في معجم "لسان العرب"، ويدخل في إطار هذه الدراسة الدلالات التي جاءت عن طريق التوليد الشكلي أو الدلالي.

- منهج الدراسة: كان المنهج الوصفي التحليلي هو ما اعتمدت عليه هذه الدراسة، بالإضافة إلى المنهج التاريخي الذي يتضح من الوصف الدلالي للكلمة في العربية المعاصرة والعربية القديمة، كما استعين بالمنهج التقابلي عند الحاجة إلى مقابلة مواد عربية بمواد غير عربية.

- محتوى الدراسة: تقع الدراسة في خمسة فصول وخاتمة.

الفصل الأول: الدراسة تمهيدية، وتشتمل على: موضوع البحث وأهميته، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وأسباب اختيار الموضوع، وحدود البحث، ومنهج البحث، ومصطلحات البحث ورموزه، والدراسات السابقة.

الفصل الثاني: المعجم الكبير، وشمل ثمانية مباحث، هي:

المبحث الأول: الهدف من تأليف المعجم الكبير، والمبحث الثاني: أجزاءه، ومراحل تأليفه والمبحث الثالث: الأسس النظرية التي قام عليها. والمبحث الرابع: مصادره، والمبحث الخامس: منهجه وطريقة ترتيب مادته. والمبحث السادس: طرق شرح المعنى. والمبحث السابع: وجمهوره ومستعملوه، والمبحث الثامن: خصائصه.

الفصل الثالث : وسائل إيجاد الدلالات الجديدة في مواد حربي الدال والذال من المعجم الكبير، وشمل سبعة مباحث هي: مفهوم التغير الدلالي، وأسبابه، والاشتقاق، والنحت، والمجاز، والتركيب، والاصطلاح، والتعريب .

الفصل الرابع : مظاهر الدلالات الجديدة في مواد حربي الدال والذال من المعجم الكبير، وشمل خمسة مباحث هي: تخصيص الدلالة ، وتعميم الدلالة ، ورقي الدلالة ، وانحطاط الدلالة ، وانتقال الدلالة.

الفصل الخامس : نتائج الدلالات الجديدة في مواد حربي الدال والذال من المعجم الكبير، وشمل خمسة مباحث هي: تعدد المعنى (المشترك اللفظي)، والترادف، والأضداد، وانقراض الكلمات والمعاني، وغموض المعنى، وذيلت الفصول الثلاثة بجداول إحصائية بعدد مرات ورود الدلالات الجديدة، وختمت برسوم بيانية توضيحية.

أما خاتمة الرسالة فتقع في قسمين: القسم الأول: أهم النتائج التي توصلت إليها، والقسم الثاني: التوصيات المقترحة .

*(In the Name of Allah, Most Gracious, Most Merciful )*

## **Abstracts**

**“New Semantics in Great Dictionary (Almojam Alkabeer): Subjects of both letters D and I (Ninth Arabic Alphabetical Letter)”**

**Prepared by: Alanazi, Badriah Barrak B.**

**Master in Applied Language 2002**

**Al-Imam Muhammad Ibn Saud Islamic University**

**Supervised by Dr. Mohammed Nafa Alanazi**

**Research Topic & Content:** This research deals with “New Semantics in D & I subjects in Great Dictionary (Almojam Alkabeer)”, these semantics are those, which Arabic language was not acquainted with in Protest Age represented in “Lesan Alarab” Dictionary, and it is decided based on insinuation of Almojam Alkabeer by saying that: “Novel” or “Academic”, or comparing it with that contained in “Lesan Alarab Dictionary” and semantics came through formal or indicative creation.

- **Research Methodology:** This research has relied on analytical descriptive methodology, in addition to the historical methodology that becomes clear from indicative description of the word in contemporary and ancient Arabic language; also I make use the oppositional methodology when comparing Arabic subjects with Non-Arabic subjects.
- **Research Content:** Research consists of five chapters and conclusion.

**Chapter One:** Preliminary study includes: Research topic and its importance, research questions, objectives, reasons of topic selection, research limits, research methodology, research terms, symbols and previous studies.

**Chapter Two:** Great Dictionary (Almojam Alkabeer), included eight topics, namely:

**First topic:** Objective of writing Almojam Alkabeer

**Second topic:** Its parts and phases of its writing

**Third topic:** Theoretical basics it relied on.

**Fourth topic:** Its sources

**Fifth topic:** Its methodology and way of arranging its subject.

**Sixth topic:** Methods of explaining the meaning.

**Seventh topic:** Its audience and users

**Eighth topic:** Its features

**Chapter Three:** Means of creating new semantics in both D & I letters from Almojam Alkabeer, it included seven topics as follows: Concept of indicative change, its reasons, derivation, sculpturing, metaphor, composition, convention and Arabization.

**Chapter Four:** Aspects of new semantics in both D & I letters from Almojam Alkabeer, it included five topics, which are: Specialization of indication, generalization of indication, progress of indication, degeneration of indication, and transition of indication.

**Chapter Five:** Results of new semantics in both D & I letters from Almojam Alkabeer, it included five topics namely: Multitude of meaning (verbal common), synonymy, opposites, extinction of words and meanings, ambiguity of the meaning and the three chapters in statistical tables were appended with the number of times the new semantics were mentioned, and it was concluded with illustrative charts.

However, the research conclusion consists of two sections: First Section: The most important results it reached to, Second Section: The proposed recommendations.

## فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
أ	شكر وعرفان.....
ج- ي	المقدمة.....
١	الفصل الأول: الدراسة التمهيديّة:.....
٢	موضوع البحث وأهميته.....
٣	أسئلة البحث.....
٤	أهداف البحث.....
٤	أسباب اختيار الموضوع.....
٤	حدود البحث.....
٥	منهج البحث.....
٦	مصطلحات البحث ورموزه.....
٧	الدراسات السابقة.....
١٢	الفصل الثاني: المعجم الكبير.....
١٨	المبحث الأول: الهدف من تأليف المعجم الكبير.....
٢٨	المبحث الثاني: أجزاءه ومراحل تأليفه.....
٣٣	المبحث الثالث: الأسس النظرية التي قام عليها.....
٤١	المبحث الرابع: مصادر المعجم الكبير.....
٤٦	المبحث الخامس: منهجه وطريقة ترتيب مادته.....
٥٦	المبحث السادس: طرق شرح المعنى.....
٧٢	المبحث السابع: جمهور المعجم الكبير ومستعملوه.....
٧٤	المبحث الثامن: خصائصه.....

الصفحة	الموضوع
٨٣	الفصل الثالث: وسائل إيجاد الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.
٨٤	المبحث الأول: مفهوم التغير الدلالي، وأسبابه .....
٩٣	المبحث الثاني: الاشتقاق.....
١٠٢	المشتقات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
١٠٢	الفعل.....
١٠٥	المصدر.....
١٠٧	اسم الفاعل والمفعول.....
١١٠	اسم الآلة.....
١١٤	اسم المكان .....
١١٥	المصدر الميمي.....
١١٦	صيغ المبالغة .....
١١٧	الاسم المنسوب .....
١٢١	المصدر الصناعي .....
١٢٥	المبحث الثالث: النحت.....
١٢٥	مفهومه.....
١٢٩	- دور النحت في التطور الدلالي.....
١٣٢	- أقسام النحت.....
١٣٢	- نتيجة التطبيق والبحث عن الكلمات المنحوتة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
١٣٤	المبحث الرابع: المجاز.....
١٣٤	- مفهومه.....
١٣٥	- أقسامه.....
١٣٦	- أثر المجاز في التطور الدلالي.....





الصفحة	الموضوع
١٣٧	- الجانب التطبيقي في ما ورد من كلمات تغيرت دلاليًا عن طريق المجاز في مواد حربي الذال والذال من المعجم الكبير.....
١٤٣	المبحث الخامس: التركيب.....
١٤٣	- مفهومه.....
١٤٣	- أنواع التركيب.....
١٤٤	أولاً- التركيب المزجي.....
١٤٥	ثانياً- التركيب الإضافي.....
١٤٦	ثالثاً- التركيب الوصفي.....
١٤٦	رابعاً- التركيب المنفي.....
١٤٨	- الجانب التطبيقي في ما ورد من كلمات تغيرت دلالتها عن طريق التركيب في مواد حربي الذال والذال من المعجم الكبير.....
١٦٢	المبحث السادس: الاصطلاح.....
١٦٢	- مفهومه.....
١٦٣	- أثر الاصطلاح في التغير الدلالي.....
١٦٧	- الجانب التطبيقي في ما ورد من كلمات تغيرت دلالتها عن طريق الاصطلاح في مواد حربي الذال والذال من المعجم الكبير.....
٢١٤	المبحث السابع: التعريب.....
٢١٤	- تعريفه.....
٢١٥	- مقاييس التفريق بين الكلمات العربية والكلمات الأجنبية.....
٢١٨	- منهج العرب في التعريب.....
٢٢٠	- الجانب التطبيقي للتعريب.....
٢٢٨ - ٢٣٧	- جداول إحصائية لوسائل إيجاد الدلالات الجديدة في مواد حربي الذال والذال من المعجم الكبير.....

الصفحة	الموضوع
٢٣٧	- رسم بياني توضيحي لوسائل إيجاد الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٣٩	الفصل الرابع: مظاهر الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.
٢٤٠	المبحث الأول: تعميم الدلالة .....
٢٤٠	- تعريف التعميم.....
٢٤١	- أسباب تعميم الدلالة.....
٢٤٢	- تعميم الدلالة من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٤٧	المبحث الثاني: تخصيص الدلالة .....
٢٤٩	- تخصيص الدلالة من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٤٩	أ- تخصيص دلالة اللفظ المفرد.....
٢٥٠	ب- تخصيص دلالة اللفظ المركب.....
٢٦٩	المبحث الثالث: رقي الدلالة .....
٢٦٩	مفهومه.....
٢٧٠	- رقي الدلالة من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٧٢	المبحث الرابع: انحطاط الدلالة .....
٢٧٣	- انحطاط الدلالة من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٧٤	المبحث الخامس: انتقال الدلالة.....
٢٧٤	- صور انتقال دلالات الألفاظ:.....
٢٧٥	_ انتقال الدلالة من مجال إلى آخر لعلاقة المشابهة. ....

الصفحة	الموضوع
٢٧٩	انتقال الدلالة من مجال إلى آخر لعلاقة غير المشابهة.....
٢٨١	انتقال الدلالة من المجال المحسوس إلى المجال المجرد.....
٢٨٤ - ٢٨٦	جداول إحصائية لمظاهر الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.
٢٨٧	رسم بياني توضيحي لمظاهر الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٨٩	الفصل الخامس: نتائج الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم لكبير.
٢٩٠	المبحث الأول: المشترك اللفظي.....
٢٩٠	- مفهومه.....
٢٩٠	- موقف علماء اللغة من ظاهرة المشترك اللفظي.....
٢٩٢	- أسباب وقوعه.....
٢٩٤	- المشترك اللفظي من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٢٩٨	المبحث الثاني : الترادف.....
٢٩٨	- مفهومه.....
٢٩٨	- موقف علماء اللغة من ظاهرة الترادف.....
٣٠١	- أسبابه.....
٣٠٢	- الترادف من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.
٣٠٥	المبحث الثالث: الأضداد.....
٣٠٥	- مفهومه.....
٣٠٦	- موقف علماء اللغة من الأضداد.....
٣٠٧	- أسبابه.....

الصفحة	الموضوع
٣٠٨	- الأضداد من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.
٣١٠	المبحث الرابع: انقراض الكلمات والمعاني.....
٣١٠	- مفهومه.....
٣١١	- أسبابه.....
٣١٢	- انقراض الكلمات والمعاني من خلال الأمثلة التطبيقية في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٣١٤	المبحث الخامس: غموض المعنى.....
٣١٤	- مفهومه.....
٣١٦	- أسبابه.....
٣١٩	- الجانِب التطبيقية.....
٣١٩	- أمثلة الغموض بسبب استعمال الكلمة في مواقف متعددة.....
٣١٩	- أمثلة الغموض بسبب التخصيص المصطلحي.....
٣٢٠	- أمثلة الغموض بسبب انتقال اللفظ من الوصفية إلى العلمية.....
٣٢١	- أمثلة الغموض بسبب المشترك اللفظي.....
٣٢٢ - ٣٢٣	- جداول إحصائية لنتائج الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٣٢٤	- رسم بياني توضيحي لنتائج الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٣٢٦	- الخاتمة.....
٣٣٢	- التوصيات المقترحة.....
٣٣٣ - ٣٥٤	- فهرس الألفاظ ذات الدلالات الجديدة في مواد حرفي الدال والذال من المعجم الكبير.....
٣٧٠ - ٣٥٥	- قائمة المراجع.....



الصفحة	الموضوع
٣٧١	فهرس الآيات القرآنية.....
٣٧٣	فهرس الأحاديث الشريفة.....
٣٧٥	فهرس الأبيات الشعرية.....
٣٧٧	فهرس الجداول الإحصائية.....
٣٨٠	فهرس الرسوم البيانية.....
٣٨٩ - ٣٨٢	فهرس الموضوعات.....

